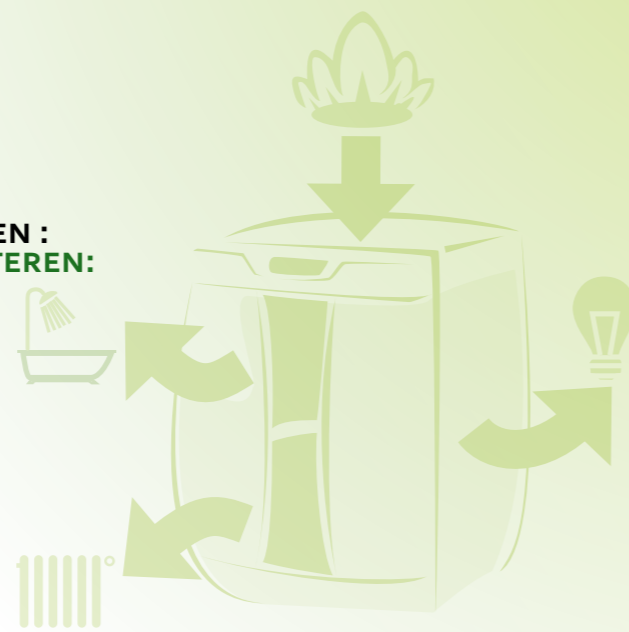


10

BONNES RAISONS D'OPTER POUR LA WHISPERGEN : GOEDE REDENEN OM VOOR WHISPERGEN TE OPTEREN:

1. Réduire votre facture d'énergie jusqu'à 75%
2. Produire votre électricité
3. Economiser notre énergie primaire
4. Eviter la formation d'1T de CO₂ par an
5. Profiter de Primes régionales (20 à 25%), déductions fiscales (40%), Prêt Vert afin d'alléger votre investissement initial
6. Bénéficier chaque année du produit de la revente de vos Certificats Verts
7. Investir des aujourd'hui dans la technologie de demain : la micro-cogénération à condensation
8. Moteur fiable, nécessitant peu d'entretien
9. Encombrement réduit, peu de vibrations, niveau sonore faible
10. Fonctionnement entièrement automatisé ; paramétrable par l'utilisateur
1. Uw energiefactuur te verminderen tot 75%
2. Uw elektriciteit zelf produceren
3. Onze primaire energie te besparen
4. Vorming van 1 Ton CO₂ per jaar te vermijden
5. Profiteer van de regionale premies (20 à 25%), fiscale afschrijvingen (40%), groene lening, die U zal toelaten de globale investering sterk te verminderen
6. Geniet elk jaar door uw Groenestroomcertificaten te verkopen
7. Investeer vanaf vandaag in de toekomsttechnologie: de micro cogeneratie op condensatie
8. Betrouwbaar motor, en die heel weinig onderhoud vergt
9. Uiterst gering afmetingen, weinig trillingen, zeer stil
10. Volledig geautomatiseerd werking ; "de gebruiker kan zijn eigen parameters intikken"



TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Model: EU1-BE natural gas
- Engine: 4 cylinder double-acting Stirling cycle
- Electrical output: 1000 W AC (220-240V)
- Thermal output: 7 kW to 14kW
- Overall efficiency: thermal (93 %) + electrical (12%) = 105 %
- Power consumption: standby : 9W – generating : 60W
- Fuel consumption: max 1,55 m³/h (maximum burner firing rate)
- Out water t°: max 85°C
- Dimensions: 491 (W) x 563 (D) x 838 (H) (mm)
- Weight: 14,8 kg (dry)
- Noise level: 46 dB (at 1 m distance)
- Enclosure: floor mounted, free standing, stainless steel, front enclosure with built-in control panel
- Connections: standard plumbing connections
- Flue: horizontal or vertical balanced flue
- Approvals: CE marked

Votre distributeur | Uw verdeler:

Et si votre chaudière produisait de l'électricité ?

Stroom uit uw CV-ketel

CHAUFFAGE – EAU CHAUDE – ELECTRICITÉ
VERWARMING – WARMWATER – ELEKTRICITEIT



WhisperGen  ehe

Une nouvelle génération de chaudière est née : **la centrale de production de chaleur et d'électricité**, basée sur le principe de micro-cogénération à condensation.

Appelée à remplacer nos chaudières traditionnelles, mais de manière beaucoup plus efficace et plus propre, la WhisperGen est capable de satisfaire la demande de votre habitation en :

- *chauffage*
- *eau chaude sanitaire*
- *et générer gratuitement de l'électricité pour votre maison (l'électricité non consommée est renvoyée sur le réseau de distribution)*

Adopter la WhisperGen vous permettra de :

- *réduire votre facture d'énergie jusqu'à 75%*
- *produire vous même votre électricité*
- *éviter la formation d'1T de CO2 par an*

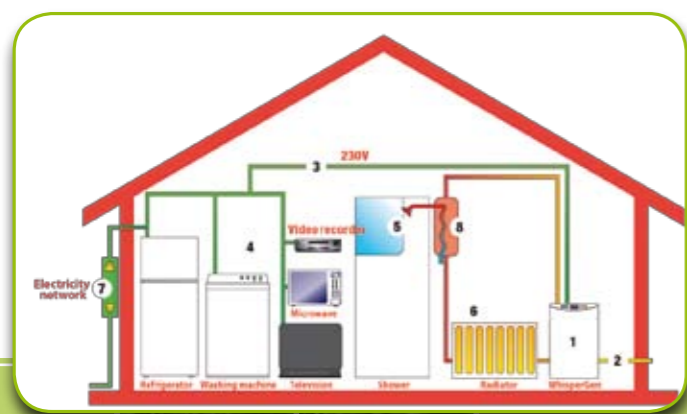
Een nieuwe generatie van gasketel is geboren : **de productiecentrale van warmte en elektriciteit** gebaseerd op het principe van micro cogeneratie (mWKK) met condensatie

Wenst U in de komende jaren uw klassieke gasketel te vervangen, maar op een meer efficiënt en proper manier, dan is de WhisperGen in staat te voldoen aan

- *Verwarming*
- *Sanitair warm water*
- *En gratis elektriciteit voor uw woning te produceren (De niet verbruikte elektriciteit wordt terug in het distributienet gestuurd)*

Kiezen voor de WhisperGen zal U toelaten:

- *Uw energiefactuur verminderen tot 75%*
- *Zelf uw elektriciteit te produceren*
- *Vorming van 1 Ton CO2 per jaar te vermijden*

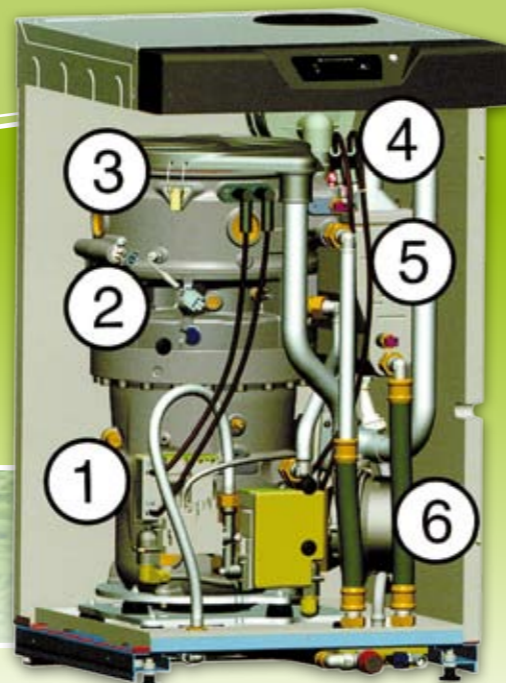
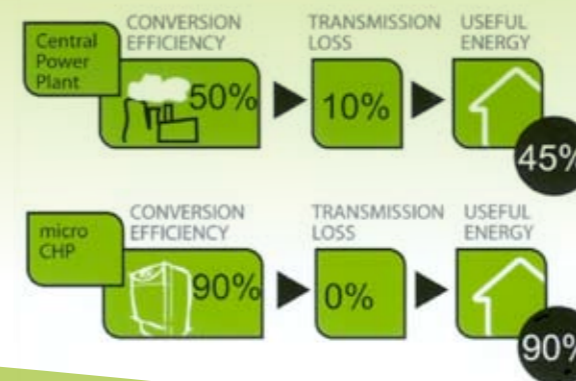


POURQUOI LA MICRO-COGÉNÉRATION EST-ELLE GARANTE D'UN DÉVELOPPEMENT DURABLE ?

Lors de la production d'électricité en centrale électrique, 55% de l'énergie primaire est perdue sous forme de chaleur et en pertes de transmission! En produisant l'électricité par micro-cogénération sur le lieu de consommation, on réduit ces pertes à moins de 10% ! 90% de l'énergie primaire est donc disponible pour le consommateur final.

WAAROM DE MICROCOGENERATIE GARANT STAAT VOOR EEN DUURZAME ONTWIKKELING?

Door elektriciteit te produceren in elektrische Centrales gaat 55% van de primair energie verloren door warmte en transport verliezen. Door elektriciteit te produceren met micro WKK op de plaats van het verbruik, worden verliezen tot minder dan 10% verminderd. **Meer dan 90% van de primaire energie is dus beschikbaar voor de eindklant.**



COMMENT FONCTIONNE LA WHISPERGEN ?

La WhisperGen est actionnée par un moteur Stirling alimenté au gaz naturel.

La chaleur dissipée par le moteur est récupérée via le liquide de refroidissement et est utilisée pour le chauffage de l'habitation et la production d'eau chaude sanitaire.

- 1 Alternateur
- 2 Moteur Stirling
- 3 Brûleur principal
- 4 Brûleur auxiliaire
- 5 Echangeur de chaleur
- 6 Ventilateurs

HOE WERKT DE WHISPERGEN ?

De WhisperGen wordt in werking gesteld door een Stirlingmotor gevoed door aardgas.

De ontstane warmte door de motor wordt gerecupereerd via een koelvloeistof en wordt gebruikt voor de verwarming van het huis en de warmwaterproductie.

1. Alternator
2. Stirlingmotor
3. Hoofdbrander
4. Hulpbrander
5. Warmtewisselaar
6. Ventilatoren